



國立政治大學／國際關係研究中心
中文叢書系列 105

中日兩國與亞太政經發展

李明／主編



國立政治大學／國際關係研究中心
中文圖書系列 00

中日兩國與亞太政經發展

李明／主編

版權所有
翻印必究

國立政治大學 國際關係研究中心 中文叢書系列第105冊

中日兩國與亞太政經發展

主編：李

發行者：林

碧

明 焰

出版者：國立政治大學國際關係研究中心

臺北市文山區萬壽路六四號

九三九四九二一（十線）

郵政劃撥：〇〇〇三三四三六——二

國際關係研究中心

排版印刷：海王印刷事業股份有限公司

中和市中正路八〇〇號

二二三一三二七——九

初版：中華民國八十一年三月

精裝本：實售新台幣二〇〇元（郵資另加）
美金八元

序

中華民國與日本同爲二次大戰後政經發展最迅速的地區，其成就厥爲舉世矚目的焦點和安定亞洲的磐石。中日兩國致力經濟成長、拓展貿易、增進國際合作的努力有目共睹，且已有長期合作的經驗。日本在國民經濟和科技發展取得領先的地位，有些成果甚至傲視全球，對未來人煩文明之走向深具影響。中華民國在台灣地區歷經四十年的努力圖強，已成爲開發中國家的典範，并正朝向已開發路途積極邁進。

中日兩國由於地緣接近，貿易互補性顯著，且依存度一向密切，爲亞太地區逐漸開展的經濟合作與聯繫不可或缺的重要部分，雙方的合作構成了本地區安定繁榮的正面因素。

近數年來世局變化急速，頗有一日千里之勢，政治民主化的巨浪衝垮了東歐共產體制，蘇聯解體於一夕之間，亞洲共黨政權亦搖搖欲墜，世界民主潮流之難以違逆，當可預期。在經濟方面，全球各區域經濟整合的趨勢正方興未艾，三個主要的經濟合作體系如歐洲、北美及東亞大體初具雛形，其未來發展頗堪注目。這些重要的發展，一方面足證中日兩國歷年發展策略之正確；另一方面顯示兩國將不能自外於亞洲甚或世界未來的情勢演變。正由於兩國擁有雄厚的潛力且聲息相

通，如何謀求進一步合作，已成爲當前中日兩國各界有識之士的共同課題。

爲深入探討亞洲情勢，並增進中日學術、文化、產業、政界及新聞各界的瞭解與交流，國立政治大學國際關係研究中心與日本東京外國語大學教授中嶋嶺雄先生共同籌辦「亞洲展望」研討會，定期輪流在中華民國和日本邀集知名學者專家與企業界人士參加會議。第一屆會議於民國七十八年六月二十六日至二十八日在台北舉行，李總統登輝先生曾親臨致詞，另有台灣水泥公司董事長辜振甫先生、時任財政部長郭婉容女士及行政院經濟建設委員會主任委員錢復先生等均先後在大會及餐會中發表專題演講，本中心並於七十九年六月將會議論文彙成「展望東亞新局勢」專書出版。

第二屆會議於民國七十九年七月十一日至十三日在日本東京、大磯兩地召開，討論之議題包括「經濟發展及環境問題」、「經濟全球化與技術革新」、「社會主義世界的變化與亞洲」、乃至「九〇年代的亞洲與中日關係」等，各項議題獲得充分討論及媒體的重視，嗣後本中心針對第二屆會議論文輯印成「世界政治與亞洲政經發展」一書，並獲廣泛的迴響。

第三屆「亞洲展望」研討會於民國八十年九月二十日至二十一日在台北市召開，本次會議正值國際舊秩序崩潰，新秩序亟待重整的關鍵時刻，中日雙方共計一百五十位代表齊聚一堂，就「東亞的政治與社會變遷」、「台灣經濟自由化與日本的角色」、「經濟發展與文化建設」、「亞太經濟整合的回顧及展望」等議題提出論文八篇，並作坦誠的討論，成果極爲豐碩。

本次會議渥蒙 李總統登輝先生親蒞會場，以「携手互助邁向二十一世紀——中華民國與亞太新形勢」為題發表演說。李總統勗勉亞太各國應超越政治的藩籬，以「民主自由、整合互助、發展進步」的原則加強經濟整合，鼓舞本區域內的民主自由發展，並指出中日兩國人民携手合作，則是共同創造更輝煌東方文明的契機。行政院郝柏村院長亦在致閉幕詞時指出，中華民國與日本在未來的亞洲均扮演重要的角色，期盼雙方的科技經濟實力和施行民主化的經驗，為亞洲的平安定繁榮帶來希望。

增進國內外學術交流與合作、為國家的長治久安貢獻智慧，素為本中心同仁責無旁貸的努力方向。回顧我國四十年的全民努力成果，已匯集而成導引我國走向更光明遠景的堅實基礎。去年十一月我國順利加入「亞洲經濟合作會議」，即是一個顯著的例證。

本專輯除將恭錄李總統及郝院長致詞全文，並刊載日本前自民黨幹事長小淵惠三先生賀詞、彙集會議八篇論文，編成「中日兩國與亞太政經發展」乙書。對於各撰稿人的熱心參與及政府有關部門對於此次會議的支持，表示感謝。特別是執行秘書李明先生，細心籌劃，會議不但如期舉行，而且圓滿完成，貢獻很多。本書出版之後，希望各界先進給予指正，以作為今後推動研究的參考。

國際關係研究中心主任 林碧炤謹序

中華民國八十一年三月

序

後冷戰時期的國際社會、蘇聯及東歐社會主義制度解體等歷史性的變化，對於亞洲的未來造成莫大的影響。然而，就中共的未來而言，亞洲仍餘留許多尚未解決的問題，而且情勢非常的不穩定。

在此國際環境之下，東亞地區的經濟發展及其活力頗值得注意，因為它對於未來國際社會的影響不容忽視。特別是在所謂新興工業國家中，順利邁向開發國家的中華民國，在劇烈變動的當前世界經濟裏，不僅對中國大陸和東協諸國，造成經濟和社會的影響，而且最近還拓展到歐美、東歐、前蘇聯、蒙古、北韓甚至越南等地區與國家。

在同一時期，台灣的政治發展亦極為顯著，諸如多黨制的實現、選舉制度的改革等。今後台灣將更積極推動各項政治和憲政改革，在學養俱豐的政治家——李登輝總統的領導下，朝二十一世紀快速前進。中華民國政府終止戡亂時期和廢止臨時條款之後，在國家統一綱領的指導之下，台海兩岸的關係，進入了新的階段，亦可說是有目共睹。

吾人有鑑於台灣的重要性，作為民間智慧交流的管道，於一九八九年五月籌開「亞洲展望」研討會，同年六月下旬在台北召開第一屆會議，翌年七月中旬在東京召開第二屆會議，兩屆會議均非常盛大，中日雙方代表和觀察員踴躍出席，率直地交換意見，加深彼此間的認識，贏得會場內外高度評價。

去年九月十九日至二十一日在台北召開的第三屆會議，日方代表三十餘人訪華，針對國際政治和世界經濟的變動時期所遭遇的共同問題，坦率地討論，並以開闊的世界觀展望亞洲的未來，尤其是探討雙方在面對變化必須互相合作的課題，並為貢獻亞洲的和平與安定達成共識。

第三屆「亞洲展望」研討會在諸多賢達人士的協助與支持下，成功的舉辦。我們希望利用這個機會向與會的諸位代表表示謝意，特別是 李登輝總統於公務繁忙中撥冗蒞臨開幕典禮致詞，所有與會代表至感光榮，謹申謝悃。同時也向蒞臨閉幕典禮和餐會致詞的行政院郝柏村院長表示由衷的謝意與敬意。對於中方的張京育團長（國立政治大學校長）、林碧炤副團長（國立政治大學國際關係研究中心主任）、日方亀井正夫團長（住友電氣工業株式會社董事）、金森久雄副團長（日本經濟研究中心會長）諸君的全力幫忙以及黃世惠先生（三陽工業公司董事長）、辜濂松先生（中國信託公司董事長）等台灣財經界人士的鼎力協助，再次表示感謝。

本次會議承蒙日本自民黨幹事長小淵惠三先生頒致賀詞，在此深致謝意。本人希望今後中日雙方各界先進對於「亞洲展望」研討會繼續給與支持和協助，無任企盼之至。

目 錄

序	林碧 炤	一
序	中嶋嶺雄	五
特載 李總統登輝先生開幕致詞：		
「携手互助邁向二十一世紀——中華民國與亞太新情勢」		一
特載行政院郝院長柏村先生閉幕典禮致詞		七
特載國立政治大學校長張京育先生開幕致詞		一一
特載日本代表團團長龜井正夫先生開幕致詞		一五
特載日本自民黨幹事長小淵惠三先生祝賀詞		一七
日本的社會變遷與地方自治——大分縣的經驗	平松守彦	一九
東亞國家之發展模式——台灣經驗之評估	魏 鏞	二七
經濟自由化與未來中日經貿關係的展望	梁國樹	七一

台灣與日本邁向二〇〇〇年.....	金森久雄.....	一〇七
自經濟與文化的互動看臺灣的文化建設.....	漢寶德.....	一二五
經濟發展與文化建設——自助論——日本工業化的國民教科書.....	平川祐弘.....	一五一
亞太經濟的回顧與展望.....	安場保吉.....	一七三
亞太地區經濟合作之回顧與展望——兼論PBEC, PECC及APEC的關係.....	劉泰英.....	一八九

李總統登輝先生開幕致詞

携手互助邁向二十一世紀

——中華民國與亞太新情勢

大會主席、各位代表先生、女士、各位貴賓：

中華民國與日本學術及工商界的有識之士，為促進兩國間的瞭解，進而謀求亞太地區的繁榮進步，自民國七十八年起，分別在中日兩地，輪流舉辦「亞洲展望」研討會。兩年來，對加強雙方的實質關係，提昇雙方的往來層次，產生了相當的成效，令人欣慰。今天，第三屆會議在台北隆重揭幕，登輝首先要對各位的辛勞與貢獻，表示感謝；同時，也要對遠道而來的日方代表，表示由衷的歡迎之意。

記得兩年前第一屆會議召開時，本人亦曾應邀致詞。兩年的時間雖不算長，但是整個世局的發展，却已發生了重大而影響深遠的變化。

首先就世界局勢而言，東西方的冷戰已經告一段落，新的世界秩序正在形成。蘇聯及東歐共產集團的解體，顯示世人已從共產主義的迷夢中覺醒。經濟和貿易成為國際社會關注的新焦點，

携手互助邁向二十一世紀——中華民國與亞太新情勢

一

自由和民主則形成鐵幕內外一股不可抵擋的潮流。任何政府的存在基礎，唯有以具體、務實的表現，爭取人民的支持與認同，而非訴諸激情的口號或虛幻的意識形態。

有關世界新秩序的內容與要件，雖然因為各國看法不同，尚未形成共識，不過，本人最近曾經指出，理想中的世界新秩序，至少應堅持下列幾項原則：

第一、尊重民主人權，包括主權觀念的再解釋。

第二、以談判代替武力，放棄以戰爭做為解決國際爭端的手段。

第三、推動包括混合經濟體制在內的市場經濟制度。

第四、強化包括區域性及聯合國組織在內的集體安全體制。

第五、推廣「世界共同體」的概念，在我們所居住的「地球村」內，建立禍福與共、協力解決問題的共識。

環顧世局，一個新的時代已然來臨，它的特色是民主自由、整合互助與發展進步。亞太地區亦復如此。追尋自由、建立民主，是此一區域內人民共同追求的目標。同時，我們也深深瞭解，經由妥善的規劃與合作，經濟的整合是一場參與者均能受益的遊戲。我們樂於見到，在整合與發展方面，亞太各國正積極推動建立多種不同經濟合作結構的努力，期能超越政治的藩籬，以加速區域內經貿的互動和發展。

本人以為「民主自由、整合互助、發展進步」是相輔相成，鼎足而立的。如果亞太各國能够

拋棄政治的歧見，加強整合，則區域內的民主自由發展，必然受到鼓舞。反之，如果區域內的成員仍然堅拒自由民主潮流，倒行逆施，則亞太各國的整體發展與進步，難免受到不利的影響。這個看法不但足以說明「禍福與共」的觀念，同時也更進一步顯示，即使就國際關係而言，享受民主自由，也是不能獨善其身的！

中華民國從來沒有獨善其身的打算。面臨新時代中的新秩序，我們盡了最大的努力，調整腳步，以期趕上並超越世界新秩序的發展。對內推動各種大幅度的政治經濟改革，落實自由民主，加強金融的自由化與國際化；對外則根據務實原則，以充分的善意與誠意，參與國際組織，回饋國際社會，期為世界和平與繁榮，提供積極的助力。我們相信，只有大家共同追求自由民主，我們才能真正的擁有自由民主；只有大家同時享受繁榮進步，我們才能獲得進一步的繁榮進步。

中華民國正逐漸成為世界經濟體系的重要成員，而且非常重視其與亞太各國間的關係與情誼。就區域整合而言，我們已經加入太平洋盆地經濟理事會和太平洋經濟合作會議，我們希望，在未來加入亞太經濟合作會議之後，能在互惠合作的基礎上，為此一地區的經貿發展，提供更積極的貢獻。就全球性的觀點而言，我們也希望重新加入關稅與貿易總協定，俾與其他工業國家，共同為維護世界經貿秩序而努力。

目前我國正大力推動「國家建設六年計畫」，我們希望在計畫完成後，台灣能成為亞太地區金融、貿易及航空貨運中心，從而奠定我們在西太平洋的地位，使我們更有力量從事國際合作，

謀求區域發展。我們希望，爲了整體的利益，不論在經濟或政治上，世人均不應也不能再忽視中華民國所可能扮演的角色，以免國際社會失去一個重要而具有潛力的成員。

展望未來，國際政治和亞太情勢都將繼續變化，中日雙方自不宜以維持現狀爲滿足，而應隨時調整，建立更有效的溝通管道和發展更具內涵的實質關係。因此，本人擬就經濟、政治與文化三方面，提出若干意見，供各位代表先生、女士參考。

在經濟方面，中日貿易不平衡是主要問題。在座的經濟專家一定瞭解，近年來，中華民國對日貿易逆差急劇增加，而對美順差則大幅下降。許多學者專家曾提出各種建議，例如：先由日本擴大對台投資和加強技術轉移做起，進而增加對台灣產品的採購等，用心良苦，令人心感，但我們認爲，這項問題的關鍵仍繫於日本政府的政策。此外，對若干中日雙方現存的問題，我們都希望中日雙方，能秉持理性的態度、專業的考慮和互惠的原則，以具體行動逐步改善。

在政治方面，我國正在進行憲政改革，預定在明年之內完成，屆時中華民國的政治發展，將進入一個新的環境。值得強調的是，新的環境一定會帶動新的需求。中華民國在完成憲政之後，民衆對於政治參與、公共政策品質和資源的合理分配等，將有新的期望和要求。而公共政策的制訂和執行，需要更新、更豐富的資訊，它涉及的層面不限於政治發展，而且將及於環境保護、地方行政、科技研究和工業政策。作爲新興工業化國家的一員，我們希望與日本及其他先進工業國家共同研究切磋，以提昇公共政策品質，推動各項建設，早日邁入已開發國家之林。

在文化方面，中日雙方可以互相學習的地方很多。日本當年在西鄉隆盛和伊藤博文的領導下，迅速完成了現代化的工程。但在西化的過程中，日本仍保留了優良的文化傳統，以充實與美化人民的生活——茶道、劍道、花道和棋道至今仍是日本人民日常生活中不可缺少的人文素養。這種結合傳統和外國文化所創造出來的新結晶，為日本創造了旺盛的生命力，也豐富了日本的文化資產。有鑑於日本成功的先例，我們希望在台灣的中国人也承繼東西文化的精華，建立新的倫理規範，提昇國民生活品質，為中華文化再創新機，並對世界文化的發展，提供新的動力。同時更希望中日兩國人民攜手合作，共同創造出更輝煌的東方文明，為重視物質的西方社會，注入一股清新高雅的文化新源。

最後，關於中國統一問題，相信也是各位所關心的。為了實現國家統一的目標，中華民國政府已經公布了「國家統一綱領」，將未來國家統一的進程，分為交流互惠、互信合作及協商統一三個階段。我們認為，統一沒有時間表。我們尤其要強調，統一應當在建立一個民主、自由、均富的中國的目標下，循序漸進，千萬不能急躁或忽略了台灣地區二千萬人民的安全與福祉。統一既是所有中國人的共同願望，則台灣海峽兩岸均應致力消除彼此間的各種疑慮和障礙，中共尤應停止在國際間孤立中華民國，讓雙方共存於國際社會。本人認為，台海兩岸的當務之急，應當是把力量集中在各自的政經建設之上，加速自由民主改革及推動經濟發展，改善民生，以營造統一的客觀條件，厚植統一的具體基礎。

各位女士、各位先生，二十世紀已經進入了最後一個年代。我記得，在日本有一句話叫「師走」，依據日語辭典「廣辭苑」的解釋，它的意思是說，農曆十二月，大家都為年底到了而忙碌，連平日悠閒的法師也在街上奔走。這句話頗能適切的描繪出，二十世紀即將結束的今天，世界變化的迅速與共產主義沒落的倉惶。誠然，在二十世紀中，部分世人曾迷失於共產主義的夢想，妄圖以偏激的手段，建立人間的「理想國」。然而在此一代價高昂的實驗證明失敗之後，世人似乎又迫不及待的將它徹底掃除，以迎接二十一世紀的來臨。世界地緣政治結構正從根本改變之中。霸據歐亞大陸的兩個共產帝國，終將為自由民主的浪潮所淹沒。處於東亞週邊地區的中、日等國，正以無比的信心與力量，迎向一個正在形成中的世界新秩序。歷史告訴我們，中日兩國合則兩利，分則兩害。本人深切盼望，諸位能善用「亞洲展望」研討會所提供的機會與管道，坦誠地討論兩國目前所面臨的共同問題。希望各位能知無不言，言無不盡，為中日兩國進一步的合作，以及亞太地區的整合發展，提供最有利、最可行的良策。

敬祝大會圓滿成功，各位健康愉快！

行政院郝院長柏村先生閉幕典禮致詞

大會主席、各位貴賓、各位女士、各位先生：

今天本人應邀參加第三屆「亞洲展望」研討會閉幕典禮，能够有機會與遠道而來的日本代表女士、先生以及國內的學者專家見面，內心感到十分高興。

過去兩屆的「亞洲展望」研討會分別針對對政治社會變遷問題、與經濟發展及環境問題進行研討，這次又就經濟發展與文化建設問題進行了深入而充分的討論，相信一定累積了更多寶貴的經驗，供我們雙方參考運用。日本解決這些問題，起步較早，應有一些可供亞洲其他國家借鏡的地方。這次盛會提供了這樣一個集思廣益的機會，確實具有相當重大的意義。

近年來，隨著東西方關係的和緩，東亞情勢也起了相當大的變化。在國際政治上，最顯著的是南北韓進行高階層的對話，蘇聯與大韓民國建交，蘇聯總統戈巴契夫訪問了日本，中華民國政府宣布解嚴，終止動員戡亂時期，提出「國家統一綱領」等一系列措施，主動緩和台灣海峽兩岸的敵對狀態，並進行國家建設六年計畫。

在經濟方面，烏拉圭回合多邊貿易談判破裂、貿易保護主義抬頭；西歐單一市場正在加速形

行政院郝院長柏村先生閉幕典禮致詞